

圖書館學與 資訊科學之探討

*ON LIBRARY AND
INFORMATION SCIENCE*

張鼎鍾著

*BY
MARGARET C. FUNG*

臺灣學生書局印行

G 25
833

S 009930

圖書館學與

資訊科學之探討

ON LIBRARY AND
INFORMATION SCIENCE

石景宜先生
惠贈

張鼎鍾 著

BY

Margaret C. Fung



台灣學生書局印行



S9000859

圖書館學與資訊科學之探討

著作者：張 鼎 鍾

出版者：臺 灣 學 生 書 局

本書局登：行政院新聞局局版臺業字第一一〇〇號
記證字號

發行人：丁 文 治

發所行：臺 灣 學 生 學 局

臺北市和平東路一段一九八號

郵政劃撥帳號二四六六號

電 話：3211097・3413467・3214156

定價 精裝新臺幣一六〇元
平裝新臺幣一一〇元

中華民國七十一年六月初版

0202 版權所有・翻印必究

謹以此書紀念

先生 渥餘 純孝 父母 先

本書承蒙

慰堂老伯賜序，並勞孫先助先生、
孫知行及吳寬小姐協助編校，
謹此致謝。

鼎 鍾 謹誌

中華民國七十一年六月

蔣 序

我國的圖書館事業，與我國的文化一樣，同樣是歷史悠久。印刷術的發明，促進了圖書生產的速度。到了二十世紀，更因科技的進步，現代成為知識與出版品爆炸的時代。

自我政府遷臺以來，經過三十餘年的勵精圖治，經濟建設已經頗具規模。圖書館事業亦在政府極力推動文化建設及經濟繁榮而有蓬勃的發展，所以隨着世界潮流與時代的需求而長足進步。圖書館當然不再是過去的藏書樓，圖書館員的任務，也由單純的典藏者變為積極推動圖書與資料流通的工作。而圖書館的收藏範圍亦從單純的書本、期刊形式擴大到縮影資料、視聽器材，以至於電腦資料庫的設立。圖書館的經營，亦從視圖書為財產，收之藏之，盡量避免損毀遺失的傳統觀念，進而講求「書盡其用」，尋求圖書館自動化，提倡資訊服務，而以促進資訊交流，主動服務讀者為目的。

張鼎鍾女士早年畢業臺大外文系，負笈美國，獲圖書館學碩士，返國後，先後執教於國立臺灣大學、輔仁大學、淡江大學及國立師範大學社教系，並曾兼任師大圖書館館長，學驗俱豐。多年來響應政府文化建設，發展資訊功能，極力提倡中文圖書自動化，研究中文圖書自動化作業標準，建立中文教育資料庫，引進國外資料庫。師大圖書館所置之百科

資料庫，爲我國大學圖書館之首創。多次參加國際會議，爲維護中國傳統文字，舌阻歐美國家使用日本、中共所建中文資訊碼，力爭我國中文圖書資料機讀式規範之認可。國內外各方奔走，其愛國情操，令人感動。多年來爲推動我國圖書館事業與教育，可謂不遺餘力。去年，有感於資訊科學之進步，再度赴美印第安那州立大學，攻讀圖書館資訊科學博士學位，藉以吸收歐美長處，更迅速有效的促進我圖書館事業，步上全面自動化的新境界，其學習精神，令人欽佩。

頃張女士將近兩年發表於報章雜誌的中英論文十六篇輯爲一帙，這都是張女士從事圖書館教育與行政工作多年來經驗的累積，示我先睹，因勸嘉惠士林，印行問世，特綴數語，樂爲之介。

中華民國七十一年三月海寧蔣復璁敬序

圖書館學與資訊科學之探討

目 次

蔣 序.....	i
1. 兒童圖書館的發展與文化建設.....	1
2. 文化建設聲中的資訊功能.....	33
3. 從「點」來準備文化建設大業.....	57
4. 中文圖書資料自動化作業.....	61
5. 資訊與中文電腦.....	71
6. 資訊網與國家建設.....	79
7. 在海外維護中國文化之根本方法與時機.....	87
8. 中文教育資料庫.....	93

9. 最新圖書館學期刊選介.....	107
10. 國際圖書館協會聯盟第四十六屆年會見聞.....	115
11. LIBRARY SERVICES FOR CHILDREN IN THE REPUBLIC OF CHINA.	123
12. STATE OF ART: LIBRARY AUTOMATION IN TAIPEI, R.O.C.	131
13. THE DEVELOPMENT OF CHINESE MARC IN TAIPEI, R.O.C.	149
14. INFORMATION SERVICE OF THE AMERICAN ACADEMIC LIBRARY IN 2000	161
15. THE PROFESSIONAL ASSOCIATION FOR PUBLIC LIBRARIANS	183
16. ON THE META-EVALUATION OF THE KENT STUDY	205
索 引	221
INDEX	223

兒童圖書館的發展與文化建設

前 言

「文化建設爲一切建設的源頭」

先總統 蔣公對文化建設的重要性作以上的明確昭示。民國六十六年九月廿三日 蔣總統經國先生在行政院院長任內，切實地推動文化建設。他說：「爲了更加充實國力、強化經濟社會發展、提高國民生活水準」，而進行第十二項建設（註一）。在每一縣市建立文化中心，包括圖書館、博物館、音樂廳是第十二項文化建設的實質。教育部遵照 總統的指示，在六十七年十一月完成了「教育部建立縣市文化中心計劃大綱」，逐一地提出具體的實施方針。同年十二月十四日行政院又通過了「加強文化及育樂活動方案」，以配合文化中心計劃，來達成文化建設的真正目標。文化中心計劃大綱對中央和地方兩方面都有詳細規劃：計劃臺灣省部份在每一縣市各建立圖書館一所，共廿所。徒有公共圖書館數量的增加，並不一定可以達到文化建設中設置公共圖書館的目的，急待進行的應該是規劃並確立公共圖書館經營和服務的原則和標準，才能切實地達成圖書館在文化建設中應負的使命。

英國圖書館學學家 George Chandler 曾說：「一個公共圖書館，假若沒有地方文獻和兒童圖書部門，就不能成其為公共圖書館。」（註二）這可以說明公共圖書館和兒童圖書服務的密切關係。也可以間接說明，我國在致力於文化建設工作時，兒童的文康活動應該也是在受重視之列；公共圖書館不容忽視它對國家未來主人翁——兒童應負的責任。在推動文化建設聲中，確應正視兒童的教育、求知和休閒活動，並加強提供對兒童的圖書服務，這是確立公共圖書館服務準則工作之一。

兒童圖書館的定義

圖書館的類型可按其收藏的資料型態、所隸單位、經費來源、所在地和服務對象來分類。例如電影圖書館是根據資料的型態，學校和機關圖書館是根據所隸單位，公共圖書館和私立圖書館是根據經費來源，各地方圖書分館是按所在地區，而兒童圖書館是根據其服務對象來區分的。正如美國圖書館協會（註三）和圖書館學術語簡釋（註四）的說明：「兒童圖書館就是為兒童而設的圖書館」。兒童是指六歲至十二歲之間的人（註五）。所以兒童圖書館就是專門為六歲到十二歲之間兒童所設的圖書館。

兒童圖書館類型

根據 Encyclopedia of Library Science and Information

Science 兒童圖書館可分成二類：（註六）

（一）社區兒童圖書館

包括公共圖書館的兒童部、兒童閱覽室、兒童巡迴車和流動書庫服務等。由政府或稅收支援的社區公共圖書館為應兒童需要，專為兒童選擇圖書資料，供所服務社區的兒童使用。

（二）機構兒童圖書館

包括公私立小學圖書館，孤兒院和感化院等機構附屬的兒童圖書室。也就是由個人或團體的社會、教育或慈善機構提供給兒童圖書閱覽或服務的圖書館。附屬在學校的，可稱為小學圖書館。因為小學生是六歲到十二歲的兒童，所以把小學圖書館列為兒童圖書館，由於教育革新和教學方式的改善使小學圖書館的功能擴大。小學圖書館，除了供學童使用外，另一主要的功能在提供教員在教學和研究上所需的資料。加之工藝發展促成各種媒體的生產，使附屬在學校的圖書館收藏內容及範疇擴大，不但是圖書資料，還包括教材、教具和各種媒體。小學圖書館因此也稱為「學校圖書資料中心」(School Library Materials Center)，「教育資源中心」(Educational Resources Center)，「教學資料中心」(Instructional Materials Center) 或「教學媒體中心」(Educational Media Center)（註七）等。

兒童圖書館的功能

圖書館本身是個教育機構，各型圖書館的功能和使命都

是發揮其教育功能；公共圖書館是所民衆大學，學校圖書館是輔助教、學和研究的單位，專門圖書館也是提供新知或資料以便利用者與學科並進。因此圖書館的功能都是在施教、授知及陶冶品德上，並提供有益身心的休閒活動，滿足讀者在求教 (Educational)，求知 (Informational)，休閒 (Recreational) 方面的種種需要。兒童圖書館的功能正如蔣院長復璁所說的「兒童圖書館是教育兒童最好的處所，亦是圖書館教育的基礎教育，是社會教育的起點。」(註八) 由於兒童這個階段是人類一生中可塑性最高的一個階段，興趣的培養、習慣的養成都繫之於幼年時代，因之兒童圖書館應提供各類啓迪心智及輔導性的服務來：

(一) 培養良好的閱讀習慣和興趣；

(二) 養成自己學習的能力，從小養成獨立研究的習慣，學習利用圖書館，進而在成人後即可為研究能力的基礎；

(三) 配合個別兒童發展能力和需要，使兒童能從小在心智上自由發展；

(四) 陶冶品格，並提供有價值之活動、優良讀物資料及啓智性玩具，以取代不良玩具之玩耍，及不適宜電視節目之觀賞。

富強的國家建築在健全的國民，健全的國民是健全的兒童成長而來。兒童圖書館可以彌補兒童在家庭及學校教育所不及之處，均衡發展兒童的德、智、體、羣四育使之成為未來的健全國民。

中美兒童圖書館發展史簡介

美國——兒童圖書館在美國發展得最有成效，故將之追溯如下：

萌芽期——一八〇三年 Caleb Bingham 捐贈了一百五十冊書給 Salisbury, Conn. 供九歲到十六歲的孩子使用（註九）。這是美國第一個兒童使用的圖書館。一八二七年 Peterborough, New Hampshire 由教會成立專門給兒童用的閱覽室，一八八五年 E. S. Hanaway 在紐約建立兒童圖書室制度，這段時期大都是宗教機構、慈善機關和熱心社會福利人士所倡導的（註一〇）。

發展期——一九〇〇年開始，圖書館正視兒童圖書館的設置。美國圖書館協會正式成立「兒童圖書館委員會」，對兒童圖書館的設備也開始留意。一九〇四年在康州創兒童圖書館的 C. M. Hewins 女士、紐約 Pratt Institute 圖書館館長 Mary Wright Plummer、紐約公共圖書館的督導 Anne Carral Moore 都是發展兒童圖書服務的功臣。（註一一）

在美國是社區兒童圖書館比機構兒童圖書館先產生，小學圖書館一躍而為學校的輔助教學單位，是因為教學法的改善，由「口授」改善到「觀察」和「體念」。（註一二）

澎湃期——美國圖書館學會自廿世紀六十年代開始，具體的規劃兒童圖書服務的標準，一九六〇年公佈 Standards for School Library Programs（註一三），於一九六四年公

佈 Standards for Children's Services in Public Libraries (註一四)。七十年代開始,由於科技發展,各種媒介、視聽資料和設備普遍充斥在小學兒童圖書館裏,使之不但是藏書和閱覽單位,也是配合教學提供教材和教具之所,更是兒童課外活動和兒童學習的實驗場所。從這個時期開始,美國的社區兒童圖書館和機構兒童圖書館的分野較為明顯(註一五),也可以說無一大公共圖書館無兒童圖書服務,也沒有一個小學沒有兒童圖書館。

我國——兒童圖書館在我國發展的階段與美國不同,不是直線上升,而是忽上忽下地曲線成長。

初期——隨清季末年提倡教育,民族自覺運動,創辦學堂措施,而開始發展圖書館事業。宣統元年蔡文森發表「設立兒童圖書館辦法」(註一六)。民國六年到十四年間,天津社會教育辦事處及蘇浙皖三省師範附小聯合會提案,民國十四年八月中華教育改進社舉行年會(註一七),民國十七年大學院擬訂訓政時期施行要目(註一八),十九年吉林省等先後公佈了兒童圖書館設置簡章(註一九)辦法或議案。民國廿二年至卅六年間,上海先後成立上海第一、第二兒童圖書館和清華圖書館,也出版了不少有關的著作(註二〇)。

抗戰時期由於戰亂,整個兒童圖書館事業陷入停頓狀態。

復興期——政府遷臺後,民國五十二年開始,人民生活安定,經濟繁榮,社會福利組織如扶輪社支援成立高雄市兒童

圖書館。政府當局教育廳亦重視國民學校圖書館教育問題，於民國五十五年^(註二一)召集會議，研討供應兒童讀物和設置兒童圖書館事宜，加強圖書館教育，訓練各國民學校圖書館教師^(註二二)。民國五十六年教育部計劃改進兒童讀物^(註二三)，民國五十八年，教育部長期發展國民小學教育工作中，特別獎勵優良兒童讀物，並計劃設置八百所兒童圖書館^(註二四)。民國五十年代期間，有很好的圖書介紹，說明兒童圖書館經營方式，如王振鵠教授所編的兒童圖書館，所譯的小學圖書館，及陳思培先生著的國民學校圖書館等等多種。

經過十年至今，我國小學圖書館仍舊不够普遍及完善。社區兒童圖書館如國立中央圖書館臺灣分館、省立臺中圖書館、臺北、高雄市立圖書館、臺南中正圖書館、臺北縣立圖書館均設有兒童閱覽室。基隆市圖書館和澎湖圖書館也都有巡迴車供應圖書給學校或社區兒童使用。

成長期——近五年來，由於科技進步，擴大資料形態和媒介，社會益趨安定，民間愈來愈富庶，使民間和政府都大力鼓勵優良兒童圖書的寫作和出版^(註二五)。私人企業贊助的視聽圖書館也加入了對兒童服務的陣容，如洪建全及新力視聽圖書館等^(註二六)。對兒童教育而言，這是無上福音，對社會而言，這是端正風氣的開始。創企業界用盈餘來作有意義文教活動的先聲，是個極有價值而又互惠的措施。自從政府倡導文化建設以來，地方鄉鎮積極響應，兒童圖書館方面成立了屏東高樹鄉兒童圖書館。更多的基金會如徐元智基金會和

信誼基金會都贊助了兒童圖書館的成立。六十八年兒童節師大經元智基金會贊助，成立實習兒童圖書館，主要目的有三：

(一)配合師大實習幼稚園和托兒所教學，實施理想教兒，提供優良的圖書資料、視聽資料和益智玩具，使兒童可以由各種感官及方式來攝取新知，養成兒童良好的閱覽習慣和興趣，培養兒童獨立學習和利用圖書館的能力；

(二)便於師大相關系所同學實習和實驗，由社教系圖書館組學生實習兒童圖書管理，其他系所如家政、教心、教育、美術、音樂都可利用該圖書館實驗以實習或印證理論；

(三)在文化建設聲中，提供一示範性兒童圖書館的管理方式、服務項目、理想設備，以便其他單位建立兒童圖書館時參考，並蔚成重視兒童圖書服務的風氣。

在性質上，師大實習兒童圖書館是具多種身分的角色。它隸屬師大，可謂是個機構兒童圖書館；開放給民衆使用，又可謂是社區兒童圖書館；為教學實習而設，又是個教學實習兒童圖書館。

它蘊藏着開架式的優良圖書資料三千五百餘種，有啟發性的視聽資料和益智性玩具，所提供的服務有靜態的，也有動態的——個別讀書指導、說故事、圖書館利用教育、視聽資料欣賞會、家長輔導座談會。所有設備都經兒童專家和圖書館專家設計使這個兒童資料中心、教學實習中心、兒教輔導中心和兒童休閒中心可以在國際兒童年的兒童節開放，其意義頗為深長。任務雖艱巨，但也促使我國兒童圖書服務邁

入了一個新的境界。

兒童圖書館建立的要素

構成圖書館的三大要素是(一)館藏、(二)人員、(三)館舍。惟有三者並具合為一體，才能展開圖書館的活動(註二七)。

館藏：「不論圖書館技術工作如何完善？或是組織與管理如何有效？其成敗取決於藏書。」(註二八)由此可見圖書館的第一要素是館藏，一切服務都視藏書的優劣，也可以說圖書資料是圖書館的生命。

兒童圖書館館藏不僅應有印刷型的圖書資料，也包括動態的、有聲的和有影像的視聽資料及益智玩具。

一、印刷型資料分兩種：

(一)圖書（含參考書和一般閱覽書籍）。

(二)非書資料（包括報紙、期刊、小冊子、圖表和剪輯）。

二、視聽資料——幻燈單片、捲片、透明片、電影片、錄影片、錄音帶和唱片。

參考工具書是指提供事實或線索，不須全部閱覽，僅供查檢的書籍，如百科全書、字典、辭典、索引、書目、指南、年鑑、年報、地理資料和傳記資料。通常被認為是核心館藏 Core Collection，鼓勵兒童自修及解答疑難用。

一般閱覽書籍亦稱兒童讀物，就型式而言分：(一)圖畫書